

Vendredi 20 septembre 2024

Maison des Sciences de l'Homme de Bordeaux / Salle 2

Séminaire dans le cadre du projet CLME-Lex (AAP MSHBx 2024)

La catégorisation des langues minoritaires au Pays Basque

La **base de données** textuelle « Catégorisation des langues minoritaires en Europe » (CLME) est une plateforme disponible sur le site de la MSH Bordeaux (<https://www.mshbx.fr/base-clme/>) et de l'Université Bordeaux Montaigne (<https://baseclme.u-bordeaux-montaigne.fr>). Elle est née d'une collaboration entre linguistes et juristes qui ont décidé de croiser leurs regards sur les langues minoritaires en Europe à travers le prisme des notions utilisées, pour les catégoriser.

Le projet **CLME LEX** poursuit un objectif double : d'abord, il vise au **développement et à l'actualisation de la base**. Les données de la base sont nombreuses et fournies pour certaines langues (russe notamment), moins pour d'autres : il s'agit donc, à la fois, de recueillir des données dans d'autres langues (serbe,

roumain...) et de compléter celles concernant les langues déjà présentes (allemand, basque...). Ensuite, à partir des données de la base, le projet vise à **l'élaboration d'un lexique plurilingue des notions catégorisantes de langues minoritaires**.

Un premier séminaire a porté sur la catégorisation des langues minoritaires en Serbie et a permis d'identifier les notions employées en Serbie pour catégoriser les langues minoritaires. Ces notions en serbe vont venir enrichir la base de données CLME.

Le présent séminaire poursuit le travail d'identification des notions employées au Pays Basque dans le but de compléter les entrées déjà présentes dans la base en langue basque.

Séminaire coordonné par Véronique BERTILE, Maître de conférences en Droit public à l'Université de Bordeaux, en collaboration avec Alain VIAUT, Directeur de recherche émérite au CNRS (UMR 5478 Iker)

Lien zoom : <https://u-bordeaux-montaigne-fr.zoom.us/j/88013274473?pwd=kbUFSQDBOEgWHtbOjUCaavVOpHPNX9.1>



Programme

- | | |
|-------------|---|
| 14h-14h15 | Véronique BERTILE , maître de conférences en droit public à l'Université de Bordeaux
Présentation du projet de recherche et de la base CLME |
| 14h15-14h45 | Alain VIAUT , directeur de recherche émérite au CNRS
Présentation sociolinguistique de la langue basque |
| 14h45-15h15 | Eneritz ZABALETA , Docteur en Droit public, chargé d'enseignement à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour
Comment nommer la langue basque dans le droit ?
Caractérisation de la langue basque par les droits français et espagnols et conséquences juridiques |
| 15h15-15h45 | Discussion
Pause |
| 16h-17h30 | Céline MOUNOLE , Maître de conférence en Linguistique basque à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour et
Ana JAUNARENA , Université Bordeaux Montaigne
Présentation et discussion autour des notions identifiées pour le corpus basque de la base |



Coordination et contacts

Véronique Bertile : veronique.bertile@u-bordeaux.fr
Alain Viaut : alain.viaut@orange.fr

